



DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 18 grudnia 2015 r.

Poz. 7354

UCHWAŁA NR XIII/87/2015 RADY GMINY ISTEbNA

z dnia 30 listopada 2015 r.

w sprawie zmian budżetu Gminy Istebna na rok 2015

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 4 ustawy z dnia 08 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (j.t. Dz.U. z roku 2015, poz.1515) art. 211 - 212, art. 217 - 218, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (j.t. Dz.U. z roku 2013, poz. 885, ze zm.)

Rada Gminy Istebna

u c h w a ł a, co następuje:

§ 1. dokonać zmian budżetu Gminy na rok 2015 polegających na zmniejszeniu i jednoczesnym zwiększeniu planu dochodów, zmniejszeniu planu przychodów, zmniejszeniu i jednoczesnym zwiększeniu planu wydatków oraz zmniejszeniu planu rozchodów w następujący sposób:

I. DOCHODY

Dział	Treść	Zmniejsz. zł	Zwiększ. zł
010	Rolnictwo i leśnictwo <u>w tym: dochody majątkowe:</u> Dotacja na rozbudowę kanalizacji sanitarnej we wsi Istebna ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich	42 800 <u>42 800</u> 42 800	- - -
758	Różne rozliczenia <u>w tym: dochody bieżące:</u> Subwencja ogólna <i>w tym: część oświatowa rezerwa</i> Odsetki z lokat i z rachunku bieżącego	- - - - -	126 837 <u>126 837</u> 119 837 119 837 7 000
852	Pomoc społeczna <u>w tym: dochody bieżące</u> Dotacja celowa ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 na realizację pozakonkursowego projektu partnerskiego pn. „Aktywny powiat cieszyński - program aktywizacji społeczno - zawodowej w obszarze pomocy społecznej” – środki unijne	- - -	7 980 <u>7 980</u> 7 980
RAZEM		42 800	134 817

Plan dochodów po zmianach wynosi **40 501 395,78** złotych.

II. WYDATKI

Dział	Rozdz.	Treść	Zmniej. zł	Zwiększ. zł
010	01010	Rolnictwo i łowiectwo	364 850	-
		<u>Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi</u> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne - w tym na programy finansowane z udziałem środków z Unii Europejskiej	<u>364 850</u> 364 850 364 850 107 850	- - - -
400	40002	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	32 000	-
		<u>Dostarczanie wody</u> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne	<u>32 000</u> 32 000 32 000	- - -
600	60095	Transport i łączność	-	135 438
		<u>Pozostała działalność</u> w tym: wydatki majątkowe z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne - w tym na programy finansowane z udziałem środków z Unii Europejskiej	- - - -	<u>135 438</u> 135 438 135 438 135 438
801	80149	Oświata i wychowanie	-	32 000
		<u>Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego</u> w tym: wydatki bieżące 1) dotacje na zadania bieżące	- - -	<u>32 000</u> 32 000 32 000
852	85219	Pomoc społeczna	380	8 360
	<u>Ośrodki pomocy społecznej</u> w tym: wydatki bieżące 1) wydatki jednostek budżetowych a) wynagrodzenia i składki od nich naliczane z tego: środki własne	<u>380</u> 380 380 380 380	- - - - -	
	85295	<u>Pozostała działalność</u> w tym: wydatki bieżące 1) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań jednostki samorządu terytorialnego z tego: z dotacji celowej z tego: środki własne	- - - - -	<u>8 360</u> 8 360 8 360 7 980 380
900	90001	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	5 000	5 000
		<u>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</u> w tym: wydatki majątkowe	- -	<u>5 000</u> 5 000

		<i>z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne</i>	-	5 000
	<u>90015</u>	<u>Oświetlenie ulic, placów i dróg</u> w tym: wydatki bieżące	<u>5 000</u>	-
		<i>1) wydatki jednostek budżetowych</i>	5 000	-
		<i>a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań</i>	5 000	-
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	-	23 000
	<u>92109</u>	<u>Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby</u> w tym: wydatki bieżące	-	<u>23 000</u>
		<i>1) dotacje na zadania bieżące</i>	-	23 000
		<i>- dotacja dla GOK-BP</i>	-	-
RAZEM			402 230	203 798

Plan wydatków po zmianach wynosi **43 018 946,78** złotych.

§ 2. Załącznik nr 3 do uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 o otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3. Załącznik nr 4 do uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 o otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4. Załącznik nr 10 do uchwały nr III/11/2014 Rady Gminy Istebna z dnia 19 grudnia 2014 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2015 o otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 5. Ustala się deficyt budżetu gminy wysokości **2 517 551,- zł**. Źródłem pokrycia deficytu budżetu gminy są przychody pochodzące z:

- tytułu zaciąganej pożyczki w WFOŚiGW w kwocie - **267 551,- zł**,
- tytułu zaciąganego kredytu w kwocie w kwocie - **2 000 000,- zł**,
- wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jednostki samorządu terytorialnego, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie - **250 000,- zł**,

§ 6. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Istebna.

§ 7. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady

Artur Szmek

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XIII/87/2015
Rady Gminy Istebna
z dnia 30 listopada 2015 r.

Wydatki i zakupy inwestycyjne w budżecie Gminy na rok 2015

w złotych

Lp.	Nazwa zadania	Kwota zł
1.	1.1. Budowa kanalizacji sanitarnej Istebna Andziołówka – Etap III	2 056 550
	1.2. Przebudowa oczyszczalni ścieków Pustki	235 000
	1.3. Przebudowa oczyszczalni ścieków Istebna Gliniane	460 000
	1.4. Przebudowa kanalizacji sanitarnej Istebna – Gliniane	1 000
	1.5. Budowa wodociągu w Istebnej dla przysiółka Andziołówka - etap I	200 000
	1.6. Budowa wodociągu w Istebnej dla przysiółka Andziołówka - etapy II,III,IV	10 000
	1.7. Zabudowa sitopiaskownika na oczyszczalni ścieków Tartak w Istebnej	434 000
	1.8. Rozbudowa kanalizacji sanitarnej w Istebnej Andziołówce	5 000
	1.9. Budowa ujęcia wody Tokarzonka na potoku Olecka wraz z budową sieci wody surowej	10 000
		3 411 550
2.	2.1. Budowa zbiornika wody surowej przy ujęciu wody Pietraszonka - Sztóczek w Istebnej	205 000
	2.2. Budowa studni głębinowej celem zasilenia wodociągu Pietroszonka Skała w Istebnej	40 000
	2.3. Zakup pomp	25 000
	2.4. Zakup kompletu urządzeń do: serwisowania, sprawdzania wydajności i przeprowadzania okresowych przeglądów hydrantów przeciwpożarowych zewnętrznych zainstalowanych na wodociągach gminnych	7 000
		277 000
3.	3.1. Wykup działek pod drogi	45 000
	3.2. Przebudowa drogi gminnej nr 615055 S na Tyniok oraz remont drogi powiatowej nr 1450 S Kamesznica we wsi Koniaków <i>w tym:</i> <i>- z dotacji celowej z budżetu państwa w ramach NPPDL – Etap II</i> <i>Bezpieczeństwo – Dostępność – Rozwój</i>	647 306 316 717
	3.3. Budowa transgranicznego połączenia komunikacyjnego Jaworzynka Czadeczka –Cierne - etap II	50 000
	3.4. Przebudowa i remont dróg gminnych	345 072
	3.5. Przebudowa i budowa drogi gminnej Dziedzina w Istebnej	39 000
	3.6. Przebudowa i remont dróg uszkodzonych w czasie powodzi	511 000

	<p>w tym: - z dotacji celowej z budżetu państwa</p> <p>3.7. Budowa parkingu gminnego Pod Grapą w Istebnej Centrum</p> <p>3.8. Oświetlenie parkingu gminnego Pod Grapą w Istebnej Centrum</p>	<p>347 000</p> <p>2 385 438</p> <p>6 000</p> <p>4 028 816</p>
4.	4.1. Zwrot części dotacji otrzymanej ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 na zadanie pn. „Rozbudowa infrastruktury okołoturystycznej Gminy Istebna”	<p>124 000</p> <p>124 000</p>
5.	<p>5.1. Termomodernizacja budynku Ośrodka Zdrowia w Jaworzynce</p> <p>5.2. Adaptacja budynku byłej szkoły podstawowej w Koniakowie Kosarzyskach na ośrodek usług społecznych</p> <p>5.3. Remont budynku Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej</p>	<p>20 000</p> <p>70 000</p> <p>20 000</p> <p>110 000</p>
6.	<p>6.1. Zmiana miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna</p> <p>6.2. Zmiana Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Istebna obejmująca obszar położony w rejonie Złotego Gronia w Istebnej</p> <p>6.3. Zmiana Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Istebna wraz ze zmianą Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Istebna obejmujące obszar oczyszczalni ścieków Pustki w Koniakowie</p>	<p>21 100</p> <p>23 000</p> <p>10 900</p> <p>55 000</p>
7.	<p>7.1. Zakup komputerów i oprogramowania</p> <p>7.2. Zakup kolorowej kserokopiarki</p> <p>7.3. Aktualizacja oraz dostosowanie serwisu internetowego Gminy Istebna www.istebna.eu do wymagań WCAG 2.0</p> <p>7.4. Aktualizacja oraz dostosowanie baz: noclegowej, gastronomicznej, sportowo-rekreacyjnej, turystycznej serwisu internetowego Gminy Istebna www.istebna.eu do wymagań WCAG 2.0 oraz zdalnego zarządzania przez obiekty w bazach</p> <p>7.5. Współfinansowanie wkładu własnego w związku z realizacją Projektu pn. Program Rozwoju Subregionu Południowego Województwa Śląskiego / Plan Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych celem wzmocnienia współpracy między JST koniecznych do realizacji wspólnych działań na obszarze funkcjonalnym</p> <p>w tym: - dotacja celowa dla miasta Bielsko – Biala</p> <p>7.6. Zakup i instalacja widokowych kamer internetowych online</p> <p>7.7. Zagospodarowanie terenu przy budynku Urzędu Gminy w Istebnej</p> <p>7.8. Zakup używanego samochodu terenowego z podwójnym napędem</p>	<p>6 500</p> <p>7 500</p> <p>35 000</p> <p>15 000</p> <p>2 100</p> <p>2 100</p> <p>15 000</p> <p>27 000</p> <p>36 000</p> <p>144 100</p>
8.	8.1. Współfinansowanie zakupu samochodu osobowego dla Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie	10 000
	w tym:	

	- dotacja celowa na wojewódzki Fundusz Wsparcia Policji z przeznaczeniem dla Komisariatu Policji w Wiśle	10 000
	8.2. Współfinansowanie zakupu ciężkiego samochodu ratowniczo – gaśniczego GCBA dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie w tym:	10 000
	- dotacja celowa na Wojewódzki Fundusz Wsparcia Państwowej Straży Pożarnej z przeznaczeniem dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie	10 000
	8.3. Współfinansowanie zakupów inwestycyjnych dla jednostek OSP z terenu Gminy Istebna w formie dotacji celowych w tym:	15 000
	- dotacja celowa na zakup „Nożyc do Zestawu Hydraulicznego” dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Istebnej Centrum	15 000
	8.4. Budowa systemu monitoringu wizyjnego w centrum wsi Istebna	30 000
		65 000
9.	9.1. Zakup systemów finansowo księgowych dla Gminnego Zespołu do spraw Oświaty w Istebnej	21 000
		21 000
10.	10.1. Wykonanie placu zabaw na terenie Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Istebnej	40 000
	10.2. Wykonanie placu zabaw przy Szkole Podstawowej nr 2 w Koniakowie Rastocze	20 000
		60 000
11.	11.1. Zakup i montaż urządzenia do pomiaru ilości przepływających ścieków przy gminnej przepompowni ścieków Istebna - Zagroń	14 800
	11.2. Zakup zadymiarki kanałowej przeznaczonej do prac przy sieciach kanalizacyjnych	5 000
	11.3. Zabudowa systemu napowietrzania na oczyszczalni ścieków Tartak w Istebnej	135 000
	11.4. Opracowanie dokumentacji budowy Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych	30 000
	11.5. Budowa oświetlenia ulicznego drogi powiatowej w Jaworzynce Centrum – Bucznik	140 000
	11.6. Wykup udziału w działce pod oczyszczalnię ścieków Pustki w Koniakowie	15 000
		339 800
RAZEM		8 636 266

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XIII/87/2015

Rady Gminy Istebna

z dnia 30 listopada 2015 r.

Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu na 2015 r.

w złotych

Lp.	Treść	Kwota zł
	<u>PRZYCHODY BUDŻETU</u>	
1.	Ze sprzedaży papierów wartościowych wyemitowanych przez gminę	-
2.	Z kredytów zaciągniętych w bankach krajowych	3 000 000
	z tego:	
	§ 952 „Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym”	3 000 000
	Z pożyczek	
3.	z tego:	1 242 230
	§ 903 „Przychody z zaciągniętych pożyczek na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej”	974 679
	§ 952 „Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym”	267 551
4.	Z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jednostki samorządu terytorialnego, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	666 210
	§ 950 „Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt ustawy”	
	Ze spłat pożyczek udzielonych przez gminę	
	§ 951 „Przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych”	666 210
5.	Z nadwyżki budżetowej z lat ubiegłych	25 000
	Razem przychody (1+2+3+4+5)	25 000
6.	Dochody budżetu	-
7.	Razem przychody i dochody budżetu (7+8)	4 933 440,00
8.		40 501 395,78
9.	<u>ROZCHODY BUDŻETU</u>	45 434 835,78
	Spłata kredytów	
	z tego:	
10.	§ 992 „Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów”	1 159 400
	Spłata pożyczek	
	z tego:	1 159 400
11.	§ 992 „Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów”	1 256 489
	§ 963 „Spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej”	281 810
	Udzielone pożyczki	974 679
	§ 991 „Udzielone pożyczki i kredyty”	
12.	Wykup papierów wartościowych	-
	Razem rozchody(10+11+12)	-
13.	Wydatki budżetu	-
14.	Razem rozchody i wydatki (13+14)	2 415 889,00
15.		43 018 946,78
16.		45 434 835,78

Załącznik Nr 3 do Uchwały Nr XIII/87/2015

Rady Gminy Istebna

z dnia 30 listopada 2015 r.

**Zestawienie planowanych dotacji udzielanych z budżetu jednostki samorządu terytorialnego
w 2015 roku****A. DOTACJE DLA JEDNOSTEK NALEŻĄCYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH****1. Podział dotacji podmiotowych dla jednostek organizacyjnych Gminy Istebna**

w złotych

Nazwa jednostki	Forma organizacyjno-prawna	Kwota dotacji
Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej	gminna samorządowa jednostka organizacyjna	923 000
OGÓLEM		923 000

2. Dotacje celowe na pomoc finansową udzielaną innym jednostkom samorządu terytorialnego

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	600	<u>60014</u>	Współfinansowanie remontu drogi powiatowej nr 1450 S Kamesznica Koniaków - dotacja dla Powiatu Cieszyńskiego	71 213
2	851	<u>85158</u>	Dofinansowanie utrzymania izby wytrzeźwień	4 402
3	750	<u>75023</u>	Wkład do projektu współfinansowanego ze środków UE – dotacja celowa dla Miasta Bielsko - Biała	2 100
4	852	<u>85205</u>	Prowadzenie ośrodka wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie	10 064
OGÓLEM				87 779

3. Pozostałe dotacje

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	754	<u>75404</u>	Współfinansowanie zakupu samochodu osobowego dla Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie z przeznaczeniem dla Komisariatu Policji w Wiśle	10 000
2	754	<u>75411</u>	Współfinansowanie zakupu samochodu bojowego dla Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie	10 000
OGÓLEM				20 000

B. DOTACJE DLA JEDNOSTEK NIE NALEŻĄCYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH**1. Podział dotacji podmiotowych związanych z realizacją zadań własnych Gminy Istebna**

w złotych

Nazwa jednostki	Forma organizacyjno-prawna	Kwota dotacji
Przedszkole Niepubliczne im. Jana Pawła II w Istebnej, 43-470 Istebna 1010	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	240 893
Przedszkole Niepubliczne im. Św. Józefa w Istebnej, 43-470 Istebna 1393	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	216 652
Przedszkole Niepubliczne „Smerfokolandia” w Jaworzynce, 43-476 Jaworzynka 692	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	182 110
Przedszkole Niepubliczne „Migłanc” Kubas Aleksandra w Koniakowie, 43-474 Koniaków 5	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	274 874
Niepubliczny Terapeutyczny Punkt Przedszkolny „Słoneczna Kraina” w Jaworzynce, 43-476 Jaworzynka 657	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	604 694
OGÓLEM		1 519 223

2. Dotacje celowe na cele publiczne związane z realizacją zadań własnych Gminy Istebna

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	754	<u>75412</u>	Zakupy inwestycyjne i bieżące wyposażenia bojowego dla jednostek ochotniczych straży pożarnych	40 000
2	851	<u>85154</u>	Realizacja zadań z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi	50 000
3	852	<u>85295</u>	Realizacja zadań z zakresu pomocy społecznej	4 000
4	853	<u>85311</u>	Rehabilitacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych	40 000
		<u>85395</u>	Aktywizacja społeczna osób starszych	10 000
5	921	<u>92105</u>	Wspieranie działalności kulturalnej, w szczególności kultywowania tradycji regionalnych	80 000
6	926	<u>92605</u>	Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu	80 000
OGÓLEM				304 000